

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 4Co/203/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3712213093  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 07. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Lichnerová  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2014:3712213093.1

## Rozhodnutie

Krajský súd v Trenčíne v právnej veci navrhovateľky C. L., bytom G. L. XX, zastúpenej Mgr. D. P., advokátkou, so sídlom v V., X. mája XXX/XX-X proti odporcovi J. J., bytom G. L. XXX, zastúpeného JUDr. G. G., advokát, spol. s r.o., Y. XXX/X, J. L., o uloženie povinnosti uzatvoriť nájomnú zmluvu, o odvolaní odporcu proti rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica zo dňa 5. februára 2013, č.k. 4C/206/2012-31, takto

### rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti vo výroku o trovách konania p o t  
v r d z u j e .

Navrhovateľke náhradu trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa návrh navrhovateľky o uloženie povinnosti odporcovi uzavrieť s ňou nájomnú zmluvu zamietol. Navrhovateľke uložil povinnosť nahradiť odporcovi trovy právneho zastúpenia vo výške 244,36 eur, k rukám právneho zástupcu odporcu JUDr. G. G., advokát, spol. s r. o., všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku. Z vykonaného dokazovania mal za preukázané, že navrhovateľka je vlastníčkou v celosti nehnuteľností zapísaných na LV č. XXXX, k. ú. G. L., a to parcely KN C XXX/XX - zastavané plochy a nádvoria o výmere XXX m<sup>2</sup> a parcely KN C XXX/X - zastavané plochy a nádvoria o výmere XXX m<sup>2</sup>. Navrhovateľka je ďalej vlastníčkou v celosti nehnuteľností zapísaných na LV č. XXXX, k. ú. G. L., a to parcely KN C XXX/XX - zastavané plochy a nádvoria o výmere XXX m<sup>2</sup>, parcely KN C XXX/XX - zastavané plochy a nádvoria o výmere XXX m<sup>2</sup> a parcely KN C XXX/X - zastavané plochy a nádvoria o výmere XXX m<sup>2</sup>. Zo zhodného tvrdenia účastníkov konania mal súd za preukázané, že odporca užíva zhora uvedené nehnuteľnosti v celosti najmenej od roku 2000, pričom za užívanie predmetných nehnuteľností odporca neposkytuje navrhovateľke žiadnu náhradu, odmieta s navrhovateľkou uzatvoriť nájomnú zmluvu. Súd prvého stupňa konštatoval, že odporcovi nevyplýva povinnosť uzatvoriť nájomnú zmluvu na nehnuteľnosti, ktoré užíva a patria odporkyni žiaden právny predpis alebo záväzok a nevyplýva pre neho ani z jeho vlastného protiprávneho konania a preto v danom prípade neexistujú dôvody, pre ktoré by súd autoritatívne nahradil vôľu odporcu s uzatvorením nájomnej zmluvy. Nájomná zmluva je dvojstranný právny úkon a podľa § 44 Občianskeho zákonníka je uzatvorená ako náhle sa účastníci zhodnú na jeho obsahu. V vykonaného dokazovanie je však zrejmé, že k dohode účastníkov konania, pokiaľ sa týka výšky nájomného nedošlo, a keďže súd nemôže modifikovať obsah zmluvy pretože je viazaný návrhom, potom rozhodne nemožno ani z týchto dôvodov zasiahnuť do zmluvnej vôle účastníkov tohto právneho úkonu. Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd prvého stupňa s poukazom na ust. § 80 písm. b), § 161 ods. 3 O.s.p. návrh navrhovateľky v celom rozsahu zamietol. O trovách konania rozhodol v zmysle § 142 ods. 1, za použitia § 149 O. s. p. Odporca mal v konaní plný úspech, preto mu vzniklo právo na náhradu trov konania. Súd sa nestotožnil s právnym zástupcom odporcu uplatnenou výškou jedného úkonu právnej služby vypočítanej podľa § 10 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. Súd prvého stupňa mal za to, že v danom prípade základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je v zmysle § 11 ods. 1 písm.

a) vyhlášky č. 655/2004 Z. z. 1/13-ina výpočtového základu, pretože hodnotu veci nie je možné vyjadriť v peniazoch (1/13-ina zo sumy 781 eur), t. j. 60,07 eur. Trovy konania vznikli odporcovi titulom trov právneho zastúpenia za tri úkony právnej služby á 60,07 eur (prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom, písomné vyjadrenie k návrhu, zastupovanie na pojednávaní dňa 05.02.2013), 3 x režijný paušál á 7,81 eur, 20 % DPH zo sumy 203,64 eur, t. j. 40,72 eur. Spolu trovy právneho zastúpenia 244,36 eur.

Proti tomuto rozsudku, a to jeho výrokovej časti o náhrade trov konania, podal v zákonnej lehote odvolanie odporca a žiadal v tejto časti rozsudok zmeniť tak, že mu bude priznaná náhrada trov prvostupňového konania vo výške 1.133,89 eur. Dôvodil, že rozhodnutie súdu prvého stupňa ohľadne výroku o náhrade trov konania vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Predmetom tohto konania bolo, že navrhovateľka sa domáhala uzavretia nájomnej zmluvy na pozemky uvedené v článku I. žalobného návrhu a druhým petitom sa domáhala, aby bol zaviazaný platiť nájom vo výške 200 eur za mesiac. Preto, že sa jednalo o nárok na peňažné plnenie a na neurčitý čas, musí súd vychádzať z § 10 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. Keďže navrhovateľka sa domáhala, aby súd určil, že je povinný s ňou uzavrieť nájomnú zmluvu na pozemky uvedené v článku I., tu je hodnota neurčitá v zmysle § 11 ods. 1 písm. a), avšak v druhej časti petitu, kde sa domáhala, aby jej platil nájom vo výške 200 eur mesačne, je hodnota stanovená v zmysle § 10 ods. 3. Potom správne sa jedná sa o spojenie dvoch vecí v zmysle § 13 ods. 3, kde základná sadzba tarifnej odmeny, určenej z tarifnej hodnoty veci s najvyššou hodnotou sa zvyšuje o jednu tretinu základnej sadzby tarifnej odmeny, ktorá by advokátovi patrila v ostatných spojených veciach. Súd prvého stupňa v odôvodnení svojho rozhodnutia uviedol, že sa nestotožnil s právnym zástupcom ohľadne uplatnenej výšky jedného úkonu právnej služby, vypočítanej podľa § 10 vyhlášky č. 655/2004 Z. z., avšak svoj názor bližšie nezdôvodnil, tak ako to vyžaduje § 157 ods. 2 O.s.p. Týmto postupom prvostupňového súdu mu v podstate bola odňatá možnosť konať pred súdom. Povinnosť súdu riadne odôvodniť rozhodnutie je odrazom práva účastníka na dostatočné a presvedčivé odôvodnenie spôsobu rozhodnutia súdu, ktoré sa vyporiada aj so špecifickými námietkami účastníka. Uplatnil si náhradu trov odvolacieho konania vo výške 193,67 eur.

Navrhovateľka sa k odvolaniu odporcu písomne nevyjadrila.

Krajský súd v Trenčíne ako odvolací súd preskúmal rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti - vo výroku o náhrade trov konania, bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 212 ods. 1, § 214 ods. 2 O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie odporcu nie je dôvodné.

Súd prvého stupňa založil svoje rozhodnutie o náhrade trov konania na zásade úspechu odporcu v konaní podľa § 142 ods. 1 O.s.p. Úspešnému odporcovi tak priznal náhradu trov konania, predstavujúcu trovy právneho zastúpenia podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení v čase rozhodovania. Výšku trov právneho zastúpenia stanovil podľa § 11 ods. 1 písm. a) citovanej vyhlášky, t. j. 1/13-ina výpočtového základu, pretože hodnotu veci nie je možné vyjadriť v peniazoch, t. j. 60,07 eur.

Súd prvého stupňa sa nestotožnil s právnym zástupcom odporcu uplatnenou výškou jedného úkonu právnej služby, vypočítanej podľa § 10 citovanej vyhlášky, keď mal za to, že vzhľadom na predmet sporu hodnotu veci nie je možné vyjadriť v peniazoch.

Odvolací súd sa s týmto právnym záverom súdu prvého stupňa stotožňuje.

Z obsahu spisu vyplýva, že predmetom konania bola žaloba o uloženie povinnosti odporcovi uzavrieť s navrhovateľkou nájomnú zmluvu na pozemky, nachádzajúce sa v k.ú. G. L., zapísané na LV č. XXXX, a to parcela č. XXX/XX o výmere XXX m<sup>2</sup> - zastavané plochy a nádvorí, parcela č. XXX/X o výmere XXX m<sup>2</sup> - zastavané plochy a nádvorí a pozemky, zapísané na LV č. XXXX, a to parcela č. XXX/XX o výmere XXX m<sup>2</sup> - zastavané plochy a nádvorí, parcela č. XXX/XX o výmere XXX m<sup>2</sup> - zastavané plochy a nádvorí, parcela č. XXX/X o výmere XXX m<sup>2</sup> - zastavané plochy a nádvorí za nájomné XXX eur/mesačne, splatné k 15. dňu príslušného kalendárneho mesiaca, k rukám navrhovateľky.

Súd prvého stupňa v tomto znení pripustil zmenu návrhu na začatie konania na pojednávaní dňa 05.02.2013, na ktorom boli prítomní všetci účastníci konania. Z uvedeného je zrejmé, že predmetom konania bol návrh o uloženie povinnosti uzavrieť nájomnú zmluvu na nehnuteľnosti, podrobne špecifikované v zmenenom žalobnom petite za nájomné vo výške 200 eur mesačne. Medzi účastníkmi konania nebola sporná otázka zásady úspechu odporcu v danom konaní a ich nárok na náhradu trov konania v zmysle § 142 ods. 1 O.s.p. Spornou sa stala výška tarifnej odmeny advokáta odporcu za poskytované právne služby, keď odporca v odvolaní namieta, že predmetom konania boli dva žalobné petity, keď navrhovateľka prvým žalobným petitom žiadala, aby súd uložil odporcovi povinnosť uzavrieť s ním nájomnú zmluvu a druhým žalobným petitom sa domáhala, aby jej odporca platil nájom vo výške 200 eur mesačne. Odporca dôvodil, že v danom prípade je pri prvom žalobnom petite potrebné vychádzať z § 11 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 655/2004 Z. z., avšak v druhej časti petitu, kde sa domáhala, aby jej platil nájom vo výške 200 eur za mesiac, je hodnota stanovená v zmysle § 10 ods. 3. Podľa jeho názoru sa potom správne jedná o spojenie dvoch vecí v zmysle § 13 ods. 3 citovanej vyhlášky.

Podľa § 10 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení platnom do 30.06.2013, ak je predmetom právnej služby opakujúce sa plnenie, tarifná hodnota sa určí súčtom hodnôt týchto plnení; ak ide o plnenie na čas dlhší ako 5 rokov, alebo o plnenie na čas neurčitý, tarifnou hodnotou je 5-násobok ročného plnenia.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) citovanej vyhlášky základná sadzba tarifnej odmeny za 1 úkon právnej služby je 1/13-ina výpočtového základu, ak nie je možné hodnotu veci alebo práva vyjadriť v peniazoch, ale ak ju možno zistiť len s nepomernými ťažkosťami.

Aj podľa názoru odvolacieho súdu v danom prípade nie je možné postupovať pri určení výšky tarifnej odmeny advokáta podľa § 10 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z., ale podľa ust. § 11 ods. 1 písm. a) citovanej vyhlášky. V danom prípade predmetom konania bola žaloba na splnenie povinnosti (uloženie povinnosti odporcovi uzavrieť s navrhovateľkou nájomnú zmluvu za nájomné 200 eur mesačne), preto základom pre výpočet tarifnej odmeny advokáta odporcu je ust. § 11 ods. 1 písm. a) citovanej vyhlášky, nakoľko hodnotu veci nie je možné vyjadriť v peniazoch. Odvolací súd zdôrazňuje, že v danom prípade sa nejednalo o nárok na peňažné plnenie a ani nejedná o spojenie dvoch vecí, tak ako sa nesprávne domnieva odporca v podanom odvolaní. Predmetom konania bol jeden žalobný nárok - uloženie povinnosti odporcovi uzavrieť nájomnú zmluvu za nájomné 200 eur, preto odvolacie námietky odporcu boli neopodstatnené.

Odvolací súd z týchto dôvodov rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti vo výroku o náhrade trov konania ako vecne správny podľa § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil.

Úspešnej navrhovateľke v odvolacom konaní vznikol nárok na náhradu trov odvolacieho konania podľa § 224 ods. 1 a § 142 ods. 1 O.s.p., navrhovateľka si však trovy odvolacieho konania podľa § 151 ods. 1 O.s.p. neuplatnila, preto jej neboli priznané.

Toto rozhodnutie prijal senát krajského súdu jednomyseľne.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.